

Муниципаль автономлы мўдўният учурдениеси
«Чакмагыш ізўк билўмў-ара китапханўсе»





(1887-1938)

Й. Гүрүй

Янў тудым!

Біек шагыйрь туды!

Сине •и•ўр кіч юк ілемдў, безне• кіннўр туды,

Кош тугандай

™ кияттў їзене• кїленнўн.

Берўї ачына дошман кїргўн їчен,

Ташлаганга берўї ікенсў.

™ мин ачинмыйм да, їкенмим дў:

Син даими булды• кїкелдў.

Шундый тамыр була, їзеп булмый

Аны •ирдўн, йїрўк-бўгырьдўн...

Егерме ел рўттўн кыш килсў дў,

Исўн яши тирўн тамырлар.

Татар халкынык олы шўхеслўреннўн берсе - атаклы язучы-прозаик, ўдўбият һўм тел галиме, ялкынлы публицист һўм тўнкыйтьче, тарихчы, жўмўгаты һўм сўясўт-дўїлўт эшлеклесе Галим•ан Гыйрфан улы Ибраһимов 1887-нче елнык 12 мартында (иске стиль белўн 28 февральдў) Россияне• элекке Уфа губернасы Эстўрлетамак їязе (хўзерге Башкортстан Республикасынык Авыргазы районы) Солтанморат авылында туа.

™ ти•ўнисе кул астында укырга-язарга йїрўнгўннўн со•, Галим•ан ике кыш Солтанмораттан биш-алты чакрым ераклыктагы Кешўкне авылы мўдрўсўсенў укырга йїри. Бер ук вакытта туган авылындагы їч сыйныфлы земство мўктўбендў укып, русча башлангыч белем ала. 1898-1905-нче елларда укуын Оренбург шўһўрендўге Вўли мулла мўдрўсўсендў дўвам иттерў. Тїпле белем алу їчен бу мўдрўсўдў тиешле шартлар булмавына карамастан, яшь шўкерт їзлегеннўн белемен кїтўрї юлларын таба: шўһўр китапханўсенў йїри, газета-журналларны укып бара. ™ инде 1905-нче елгы инкыйлаб тўэсирендў мўдрўсўлўрдў иске тўртиплўргў каршы хўрўкўт кузгалгач, Г. Ибраһимов та башка шўкертлўр белўн бергў уку программаларына я•алык кертїне талўп иткўн демонстрациялўрдў катнаша башлый һўм шунык їчен ахырда мўдрўсўдўн куыла.

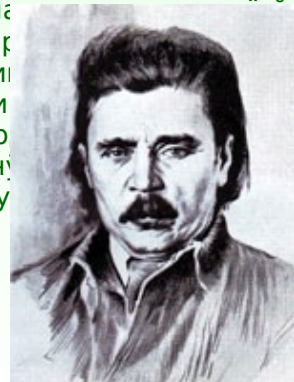
1906-нчы елнык кїзендў ул Уфага килеп, ўле я•арак кына ачылган «Галия» мўдрўсўсенў укырга керў. «Галия» мўдрўсўсе Г. Ибраһимовнык тормышында тирўн эз калдыра, анык рухи-фикри офыгы ки•ўюгў, ўдўбият дїньясына тартылуына у•ай йогынты ясый. Нўкъ менў шушы чорда анык беренче ўдўби ўсўрлўре — Оренбургтагы Вўли мулла мўдрўсўсендў їз башыннан кичкўн хўл-ўхвўллўргў нигезлўнгўн «Зўки шўкертне• мўдрўсўдўн куылуы» повесте (1907), «Гыйшык корбаннары» (1908), «Татар хатыны нилўр кїрми» (беренче варианты, 1909) исемле хикўялўре һўм «Борынгы ислам мўдўнияте» (1908-1909) дигўн тарихи хезмўте языла. «Галия»дў їч ел укыганнан со•, Г. Ибраһимов, мўдрўсўдўн китеп, берникадўр вакыт казакъ далаларында, ™ стерхан тїбўгене• нугай татарлары арасында мїгаллимлек итеп йїри, аннары, 1909-нчы елнык ахырларында, Казанга килеп чыга.

Казан шартларында яшүгүн бу беренче чор (1909-1912) яшь үдип Ічен шактый укдырышлы була. Бу елларда ул инкыйлабкача үдүби и•атында кіренекле урын тоткан бер тіркем романтик эчтүлекле хикүялүрен («Яз башы», «Ди«гездү», «Йіз ел элек», «Сію-сүгадүт», «Уты сінгүн •үһүннүм», «Қарак мулла» һ.б.) һүм шул ук романтик рухтагы «Яшь йірүклүр» (1912) исемле беренче романын яза. Бу үсүрлүрендү ачык чагылган сюжет кору, табигать кіренешлүрен сірүтлүй осталыгы, кеше образларынык, үсүр қаһарманнарынын рухи діньясын, кіел кичерешлүрен бирідүге психологик нечкүлек, тел, язу стилендүге тасвири чараларнык муллыгы Г. Ибраһимовны ул вакыттагы татар прозаикларынык ик алгы сафында баручы үдип итеп таныта.

Шушы ук елларда Г. Ибраһимов үдүби тўнкийть һүм публицистика Ілкүсендүге эшчўнлеген кик •үелдереп •ибүрү. Мўкалүлүрендү татар үдүбиятынык барышына, аерым жанрларнык ісешенү — гомумүн, татар матбугатына, сўнгатькү, милли театрга, үдүби телгү, тарихка бүйлүнешле кіптірле мўсьүлүлүрне кітүреп чыга, аларны шул чорнык алдынгы идея-эстетик карашлары ноктасыннан хўл итергү омтыла.

1912-нче елнык ахырында Г. Ибраһимов Казаннан Киевка китү һүм анда •иде айга якын яшўп, ирекле тыклаучы сыйфатында университетта укып йіри, бер ук вакытта Киевтагы мїселман студентларынык яшерен сўяси оешмалары эшенү якыннан катнаша. Шул эшлүре Ічен 1913-нче елнык апрелендү •ирле хакимият тарафыннан кулга алынып, июнь урталарына кадүр тірмүдү утыра. Тірмүдүн чыккач, ул 1917-нче елгы Февраль инкыйлабына чаклы патша охранкасы кізүтіе астында яшүргү мў•бір була

1913-нче елнык кізеннүн 1914-нче елнык февраленү хўтле Г. Ибраһимов Казанда үле я•а чыга башлаган үдүбият-сўнгать журналы «А» идарүсендү •аваплы сүркүтип булып эшли, аннары янүдүн Киев, Одесса һүм Сухуми шўһүрлүрендү берничү ай яшўп, сўламүтлеген ныгытып кайтканнан сок, 1915-1917-нче еллар арасында Уфада «Галия» мүдрүсүсендү укыта. Бу чорда үдипнек и•тимагый һүм эстетик карашлары тагы да ачыклана тішү, үдүби и•атында я•а сыйфатлар барлыкка килү: үсүрлүрендү и•тимагый проблем: башлый, кеше типларын, образларын реалистик җорылыш ясый. «Кітічелүр» (1913), «Таби (1914), «Мүрхїмнек дүфтүреннүн» (1914) кебек хи 1905-1907-нче еллардагы инкыйлаби вакыйгалар вўкиллүренек катнашуын сірүтлүгүн «Безнек кїнн (беренче варианты, 1914) язучы и•атында үнү шу мисалы булып торалар.



Ты Г. Ибраһимов «Татар дүбияты» (1911), «Татар дүбияты» (1914), «Татар дүбияты» (1916) исемле китаплары, та хезмәтләре буенча •итди теоретик һәм методик ку. эшләре буларак еллар буе муктүплүрдү дүреслек- бигрүк тў «Галия» мўдрүсүсе мїгаллиме булып ильми-педагогик хезмүтлүр язуга зур игътибар



Ибраһимов Г. Ибраһимов мўдрүсүсендүге укыту эшен ташлап һәм язучылык хезмәтләрен башлап, їзенең бітен энергиясен кіндүлек матбугат һәм дүбият өлкәсінә багънүлтү. 1917-нче елнык мартында ул «Галия»дүге укыту хезмәтләрен башлап, «Галия» дүбияты белүн берлектү Уфада «Ирек» исемле сул юнүлештүге, авыл халкы мўнфүгатълүрен яклаган, •ир һәм ирек идеялүрен пропагандалаган газета чыгара башлай. Шул ук елнык сентябрдү бу газета, мїселман гаскүрилүре басмасы «Солдат телүге» дигүн газета белүн берлүшеп, «Безнең юл» исеме белүн дўвам иттерелү. Анык баш мїхүррире шулай ук Г. Ибраһимов була. Газетадагы эшеннүн тыш ўдип авыл игенчелүре, эшчелүр, солдатлар, мўдрүсү шүкертлүре арасында инкыйлаби алату ўгүмүлүре алып бара, митингларда чыгышлар ясей, Россиядүге тїрек-татар халыкларынык килүчүк їсеш юлларын билгелүї, аларнык милли дїїлүтчелек мўсўлүлүрен ачыклау һәм хўл итї їчен 1917-нче елнык маенда Мўскўїдү һәм июль аенда Казанда •ыелган Бїтенроссия мїселманнарынык ике корылтаенда катнаша. Хакимият башына большевиклар килгүннүн соң да, 20 ноябрьдү, Уфада •ыелган Миллүт Мў•лесе утырышларында татарлар їчен •ирле мохтарият (территорияле автономия) идеясен яклап чыгышлар ясей. Ул шулай ук Учредительное собраниегү (Халык •ыенына) сайлаулар кампаниясенү дү актив катнаша, анда Уфа губернасы татарлары исеменнүн делегат булып сайлана.

Г. Ибраһимов «Татар дүбияты» (1911), «Татар дүбияты» (1914), «Татар дүбияты» (1916) исемле китаплары, та хезмәтләре буенча •итди теоретик һәм методик ку. эшләре буларак еллар буе муктүплүрдү дүреслек- бигрүк тў «Галия» мўдрүсүсе мїгаллиме булып ильми-педагогик хезмүтлүр язуга зур игътибар

Г. Ибраһимов мўдрүсүсендүге укыту эшен ташлап һәм язучылык хезмәтләрен башлап, їзенең бітен энергиясен кіндүлек матбугат һәм дүбият өлкәсінә багънүлтү. 1917-нче елнык мартында ул «Галия»дүге укыту хезмәтләрен башлап, «Галия» дүбияты белүн берлектү Уфада «Ирек» исемле сул юнүлештүге, авыл халкы мўнфүгатълүрен яклаган, •ир һәм ирек идеялүрен пропагандалаган газета чыгара башлай. Шул ук елнык сентябрдү бу газета, мїселман гаскүрилүре басмасы «Солдат телүге» дигүн газета белүн берлүшеп, «Безнең юл» исеме белүн дўвам иттерелү. Анык баш мїхүррире шулай ук Г. Ибраһимов була. Газетадагы эшеннүн тыш ўдип авыл игенчелүре, эшчелүр, солдатлар, мўдрүсү шүкертлүре арасында инкыйлаби алату ўгүмүлүре алып бара, митингларда чыгышлар ясей, Россиядүге тїрек-татар халыкларынык килүчүк їсеш юлларын билгелүї, аларнык милли дїїлүтчелек мўсўлүлүрен ачыклау һәм хўл итї їчен 1917-нче елнык маенда Мўскўїдү һәм июль аенда Казанда •ыелган Бїтенроссия мїселманнарынык ике корылтаенда катнаша. Хакимият башына большевиклар килгүннүн соң да, 20 ноябрьдү, Уфада •ыелган Миллүт Мў•лесе утырышларында татарлар їчен •ирле мохтарият (территорияле автономия) идеясен яклап чыгышлар ясей. Ул шулай ук Учредительное собраниегү (Халык •ыенына) сайлаулар кампаниясенү дү актив катнаша, анда Уфа губернасы татарлары исеменнүн делегат булып сайлана.

Г. Ибраһимов «Татар дүбияты» (1911), «Татар дүбияты» (1914), «Татар дүбияты» (1916) исемле китаплары, та хезмәтләре буенча •итди теоретик һәм методик ку. эшләре буларак еллар буе муктүплүрдү дүреслек- бигрүк тў «Галия» мўдрүсүсе мїгаллиме булып ильми-педагогик хезмүтлүр язуга зур игътибар

Г. Ибраһимов мўдрүсүсендүге укыту эшен ташлап һәм язучылык хезмәтләрен башлап, їзенең бітен энергиясен кіндүлек матбугат һәм дүбият өлкәсінә багънүлтү. 1917-нче елнык мартында ул «Галия»дүге укыту хезмәтләрен башлап, «Галия» дүбияты белүн берлектү Уфада «Ирек» исемле сул юнүлештүге, авыл халкы мўнфүгатълүрен яклаган, •ир һәм ирек идеялүрен пропагандалаган газета чыгара башлай. Шул ук елнык сентябрдү бу газета, мїселман гаскүрилүре басмасы «Солдат телүге» дигүн газета белүн берлүшеп, «Безнең юл» исеме белүн дўвам иттерелү. Анык баш мїхүррире шулай ук Г. Ибраһимов була. Газетадагы эшеннүн тыш ўдип авыл игенчелүре, эшчелүр, солдатлар, мўдрүсү шүкертлүре арасында инкыйлаби алату ўгүмүлүре алып бара, митингларда чыгышлар ясей, Россиядүге тїрек-татар халыкларынык килүчүк їсеш юлларын билгелүї, аларнык милли дїїлүтчелек мўсўлүлүрен ачыклау һәм хўл итї їчен 1917-нче елнык маенда Мўскўїдү һәм июль аенда Казанда •ыелган Бїтенроссия мїселманнарынык ике корылтаенда катнаша. Хакимият башына большевиклар килгүннүн соң да, 20 ноябрьдү, Уфада •ыелган Миллүт Мў•лесе утырышларында татарлар їчен •ирле мохтарият (территорияле автономия) идеясен яклап чыгышлар ясей. Ул шулай ук Учредительное собраниегү (Халык •ыенына) сайлаулар кампаниясенү дү актив катнаша, анда Уфа губернасы татарлары исеменнүн делегат булып сайлана.

Гражданнар сугышы тўмамланып, илдў тыныч тїзелеш мўшўкательўре башлангач, Г. Ибраһимов инкыйлаб чорында вакытлыча читкў куеп торган ўдўби-гыйльми эшлўрен янўдўн тергезеп •ибўрў. Татарстан автономияле республикасы тїзелїне• беренче кїннўреннўн алып 1927-нче елга кадўр ул •Імһирияттўге и•тимагый-мўдўни тормышнык һўм ўдўби хўрўкўтне• алгы сызыгында торып эшли, татар совет матбугатын нигезлўїдў һўм оештыруда, мўгариф системасын я•ача нигезгў коруда, я•а милли кадрларны тўрбиялўп їстерїдў һўм башка бик кїп и•тимагый һўм мўдўни тїзелеш мўсьўллўрен я•а тормыш шартларына яраштырып, гамўли хўл итї эшенў якиннан торып катнашкан шўхеслўрне• и• кїренеклесе була. Язучы буларак ул бу чор татар ўдиплўре арасында беренчелўрдўн булып їзене• ўсўрлўрендў инкыйлаб, Гражданнар сугышы вакыйгаларын («Я•а кешелўр» драмасы, 1920; «Кызыл чўчўклўр» повесте, 1921), егерменче еллар башында авылда һўм шўһўрдў •ўелгўн кискен кїрўш картиналарын («Тирўн тамырлар» романы, 1926) калку итеп сїрўтти. Шушы ук елларда кардўш казакъ халкынык XIX йїз ахыры, XX йїз башындагы тормыш кїренешлўрен, гаилў һўм ыруглык мїнўсўбўтлўрен, горейф-гадўт, йолаларын га•ўеп тўэсирле итеп гўїдўлўндергўн, ўдип и•атында и• камил, и• сўнгати ўсўрлўрдўн берсе булган «Казакъ кызы» романын (1923) язып тўмамлай; егерменче еллар башында Идел буе Ілкўлўрендў булып узган ачлык фа•игалўрене• тетрўндергеч кїренешлўрен тасвирлаган «Адўмнўр» повестен (1923), ўївўлдўрўк язылган «Татар хатыны нилўр кїрми» повесте белўн «Безне• кїннўр» романынык да югары сўнгать дўрў•ўсенў •иткерелгўн я•а вариантларын бастырып чыгара. Бу ўсўрлўр шул чор татар ўдўбиятынык проза жанрында язылган и• матур їрнўклўре буларак тўкьдир ителўлўр.

Г. Ибраһимов — ўдўби ўсўрлўре белўн генў тїгел, ўдўбият белеме һўм ўдўби тўнкыйткў нисбўт хезмўтлўре белўн дў татар мўдўнияте хўзинўсен баеткан язучы. Аннык кїпсанлы мўкалў социологик асылы, и•тимагый роле, ўдўби ўдўби и•ат практикасында язучынык дїньяга кара позициясене• ўһўмияте, тел, ўдўби осталык проблемалар кїтўрелў һўм хўл ителў.™ дїп милли хосусый їзенчўлеклўре, анык мїстўкыйль їсеш юл анык гуманистик, интернационал •итди теоретик карашларын ўйтеп чыга.



Г. Ибраһимов татарлар арасында инкыйлаби хўрўкўтлўр, тел-ўдўбият һўм мўғариф тарихы буенча гыйльми хезмўтлўр язуга да кїп кїч сала. Анык «Шўрекъне» бїек революционеры Мулланур Вахитов» (1919), «Татарлар арасында революция хўрўкўтлўре» (1925), «Урал» һўм «уралчы»лар (1927), «Татар мўдўнияте нинди юл белўн баракак» (1927) кебек хезмўтлўре, К. Насыйри, Ш. Мўр•ани турындагы мўкалўлўре Татарстанда и•тимагый һўм гуманитар фўннўр їсешенў у•ай йогынты ясыйлар. Талантлы калўм иясе, фўннўр галиме һўм ки•колачлы мўдўният эшлеклесе буларак, Г. Ибраһимов бер Татарстанда гына тїгел, бїтен ил кїлўмендў таныла, кїп кенў гыйльми •ўмгыятьлўр аны шўрўфле яки хакийкий ўгъза итеп сайыйлар. 1928-нче елда ул Бїтенроссия Сўнгать фўннўре академиясене• хакийкий ўгъзасы итеп сайлана. Шул ук елда ўдўби и•ат эшчўнлегенў егерме ел тулу у•ае белўн Советларнык Бїтенроссия Үзўк Башкарма комитеты Президиумы карары белўн а•а «Хезмўт Батыры» дигўн мактаулы исем бирелў. Анык ўдўби ўсўрлўре рус һўм башка милл теллўргў тўр•емў ителеп басыла, тїрки халыкларнык олы буын язучылары аны ўдўби остазлары итеп танийлар. 1927-нче елдан башлап Г. Ибраһимов кїчўеп киткўн їпкў авыруы аркасында даими Крымда яшўргў мў•бїр була. Авыруынык вакыт їткўн саен •итди тїс ала баруына карамастан, ул ўдўби һўм гыйльми и•ат эшен дўвам иттерергў тырыша: «Безне» кїннўр» романынык икенче һўм їченче кисўклўрен язу, «™ дўбият кануннары» исемле зур хезмўтен язып тўмамлау їстендў эшли. Лўкин а•а їзене• и•ат планнарын їтўп чыгарга насыйп булмый, чїнки їз халкына, бигрўк тў анык зыялы катлавына каршы «зур террор» башлап •ибўргўн тоталитар режим Г. Ибраһимовны да читтў калдырмый: 1937-нче елнык 29 августында ул Ялтадагы торак йортында кулга алынып, авыру хўлендў этап белўн Казанга озатыла һўм шўһўрне• Плетен тїрмўсенў ябыла. Аны троцкийчы контрреволюцион оешма тїзеп, Сталинга, совет-партия •итўкчелегенў каршы нї•им ўзерлўїдў гаеплилўр. ™мма «эш» хїкем-тикшерїлўргў кадўр барып •итми, тїрмў шартларында тўмам азып со•гы ноктасына •иткўн їпкў авыруы ўдїпне 1938-нче елнык 21 гыйнварында тїрмў хастаханўсендў дїньядан алып китў. %оирлўнїе Казаннык Архангел дип йїртелгўн христиан зиратында дип уйланыла. ™™ дип-галимне• кулга алыну вакытында чекистлар тарафыннан тїяп алып кителгўн бай кульязма архивы һўм шўхси китапханўсе исў НКВД подвалларында юкка чыга.

Г. Ибраһимов — татар ўдїплўреннўн и• зур ўдўби һўм гыйльми мирас калдырып киткўн олуг шўхеслўрне• берсе. Утыз еллык и•ат гомерендў ул егермелўп хикўя, дїрт роман, биш повесть, бер пьеса, аерым китап булып чыккан уника фўнни хезмўт, биш йїзгў якин тўнкийть һўм публицистик мўкале, тел һўм ўдўбият буенча дистўдўн артык дўреслек бастырып чыгара.



Родная деревня Г. Ибрагимова - село "Султанмуратово"



Жена Г. Ибрагимова - Уммугульсум Мухаммедова с сыном Рустамом.
Ялта. 1929 г



Б. Урманче.
Писатель и ученый Галимджан Ибрагимов. 1963 г.



Музей Г. Ибрагимова в его родной деревне "Султанмуратово"
Аургазинского района Республика Башкортостан.

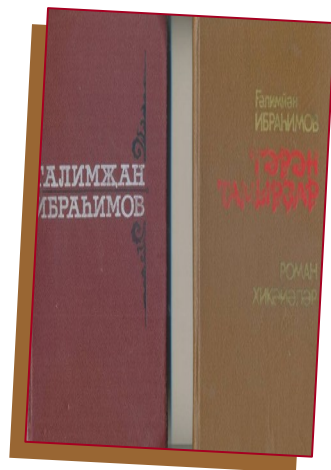
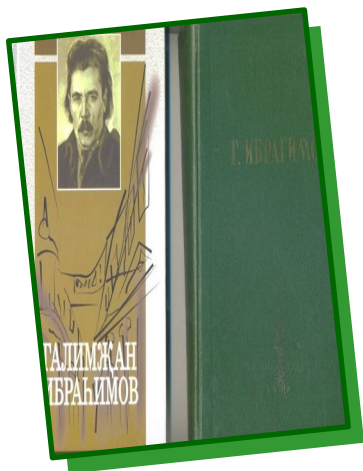
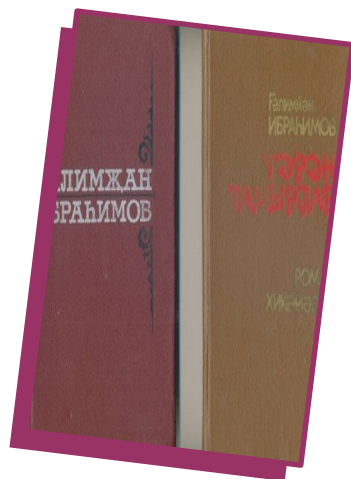
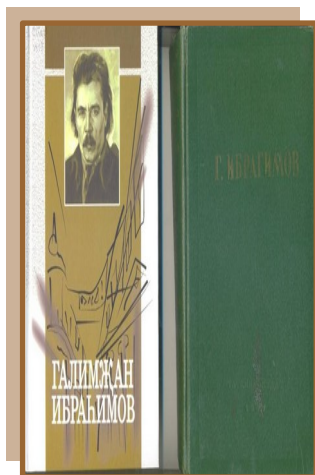
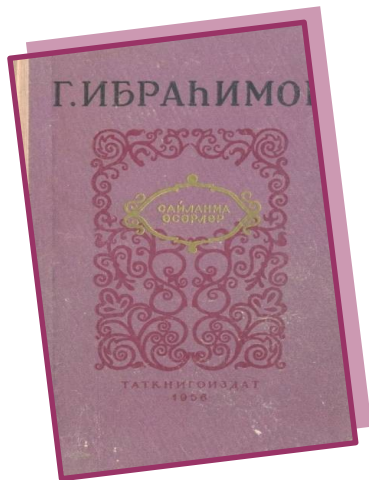
ТӨП БАСМА КИТАПЛАРЫ

- Ибрагимов, Г.Г.** Сочинения в 8-ми т. Т. 5. Труды и статьи о литературе и искусстве.- (1910-1933) /На тат. яз.- Казань: Таткнигоиздат, 1978.- 616 с.
- Ибрагимов, Г.Г.** Сочинения в 8-ми т. Т. 3. Труды по тюркскому и татарскому языкознанию.- (1910-1930) /На тат. яз.- Казань: Таткнигоиздат, 1987.- 431 с.
- Ибраһимов, Г.Г.** [™] сўрлўр: 8 томда. 2 т. Яшь йїрўклўр. Казакъ кызы. — Казан: Тат. кит. нўшр., 1975.-477 б.
- Ибраһимов, Г.Г.** [™] сўрлўр: 3 томда. 1 т. — Казан: Тат. кит. нўшр., 1957.- 526 б.
- Ибраһимов, Г.Г.** Алмачуар.- Казан: Татар. кит. нўшр., 1990.- 47 б.
- Ибрагимов, Г.Г.** Дочь степи. Глубокие корни: Романы.- М.: Сов. писатель, 1957.- 322 с.
- Ибрагимов, Г.Г.** Избранное /Пер. с тат.-Казань: Таткнигоиздат, 1957.- 455 с.
- Ибрагимов, Г.Г.** Избранное /Пер. с тат. Г. Шариповой.-Казань: Таткнигоиздат, 1957.- 285 с.
- Ибраһимов, Г.Г.** Хикўйўлўр.- Ёфї: Башк. кит. нўшр., 1962.- 167 б.
- Ибрагимов, Г.Г.** Глубокие корни: Роман.- М.: “Худлитиздат”, 1964.- 225 с.
- Ибрагимов, Г.Г.** Глубокие корни /Пер. с тат. Р. Фаизова; Худож. В.П. Борисов.-М.: Сов. Россия, 1982.- 320 с.
- Ибрагимов, Г.Г.** Глубокие корни: Роман /Пер. с тат. Р. Ризвановой.- Казань: Таткнигоиздат,, 1973.- 223 с.- (Земля родная).
- Ибраһимов, Г.Г.** Хикўялўр, повесть, роман.-Казан: Тат. кит. нўшр., 2007.- 463 б.
- Ибраһимов, Г.Г.** Тўрўн тамырзар: Роман, хикўйўлўр.- Ёфї: Башк. кит. нўшр., 1987.- 384 б.
- Ибрагимов, Г.Г.** Чубарый. Рассказы /Пер. с тат.- М.: Дет. лит., 1971.- 109 с.: ил.

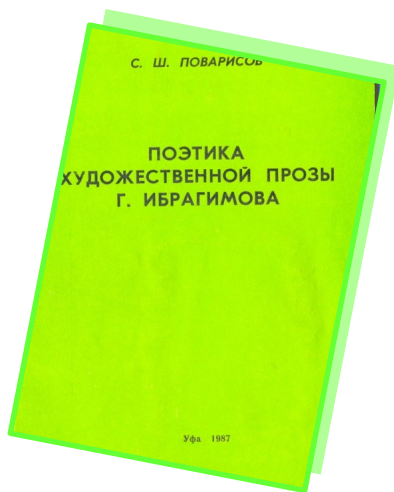
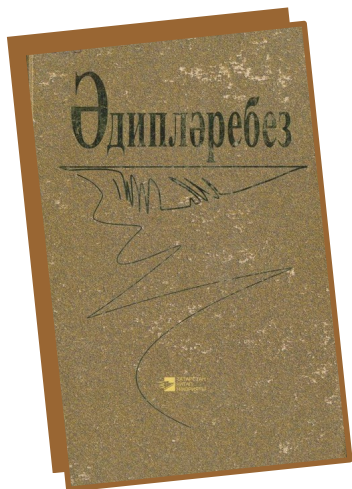
ИЖАДЫ I [™] М ТОРМЫШ ЮЛЫ ТУРЫНДАГЫ КИТАПЛАР

- Даутов, Р.Н., Рахмани, Р.Ф.** [™] диплўребез: биобиблиографик белешмўлек: 2 томда: 2 т. /Ћїз. Р.Н. Даутов, Р.Н. Рахмани.- Казан: Татар. кит. нўшр., 2009.- 735 б.
- Гыйниятуллина, А.К.** Татар совет язучылары.-Казан: Издательство һўм полиграфия бїлегене< Камиль Якуб исемендўге фабрикасы, 1958.- 737 б.
- Мостафин, Р.** [™]. Репрессиялўнгўн татар ўдиплўре /Рафаэль Мостафин.- Казан: Татар. кит. нўшр., 2009.- 175 б.
- Поварисов, С.Ш.** Поэтика художественной прозы Г. Ибрагимова: Учебное пособие.- Уфа: Издание Башк. ун-та, 1987.- 72 с.

Тіп басма китаптары:



И•ат һўм тормыш юлы турында китаплар



Буклет Галим•ан Ибраһимовнык
и•аты һўм тормыш юлы белўн
кызыксынучыларга тўкъдим ителў.



Адрес:

Чакмагыш авылы,
Кооператив урамы, 44 А
Тел.: 3-13-46

БУКЛЕТ

Тізічесе: Сафиуллина
Ф.Г.

**Чакмагыш -
2012**